Welcome!

Great to have you here!
It is easier to get settled and feel at home when you understand the language.
Welcome Grooves enables you to learn some initial words, sentences and common phrases, and gives a little information about German culture. The entrylevel course uses music to impart language. This makes learning easier.

Listen to the lessons whilst reading the translated transcripts in your native language or a language of your choice. MP3 files of the language lessons and PDF documents of the translated transcripts are available for download on www.welcomegrooves.de.

Kiswahili translation for these cultural tips is coming soon. Please visit our website for updates.

Typically German?
From Bavaria to the North Sea coast, from Saxony to the Ruhr Valley – the German language has many dialects. But not to worry, our lessons are all spoken in standard German. This means people will understand you throughout Germany. Try it out!
In Germany they often say, “Ordnung muss sein”, meaning “everything should be organised” – and many things are indeed organised: apartment buildings have a cleaning roster, schools have lesson plans, garbage is separated into paper, plastic and glass. Even private meetings are usually pre-planned. Punctuality and keeping to an appointment is especially important when it concerns the authorities and doctors’ surgeries. And in case you cannot keep an appointment, it is imperative that you cancel in good time.

Living together
One-person households, shared houses, families and couples with or without marriage certificate – there are many different ways of living in Germany. Tolerance and equality are important values. Women make independent decisions for themselves and follow their own self-determined path at work and in public in exactly the same way as men.

Socializing
You greet someone by shaking hands with them – use the right hand. Good friends sometimes kiss each other on the left and right cheek or hug briefly.
If you would like to meet with someone, you might ask, for example: “Shall we go for a coffee?” Tea is popular, too. In the evening, you are more likely to meet “for a beer” at a pub or in a beer garden. Of course, they also serve alcohol-free drinks. Other popular meeting places are associations and clubs. Many groups have a regulars’ reserved table for their meetings. Often, these are rather noisy and lively with open and direct discussion on all kinds of subjects, even unpleasant ones.
Friends like to invite one another to dinner. They will do the cooking together or else visit a restaurant or a snack bar. Good traditional fare or sushi, curried sausage or falafel – these are all favourite dishes!

Cultural differences
Most Germans are interested in other cultures; they are well travelled and like to get acquainted when you approach them. Still, misunderstandings do happen. For example, in Germany you are not obliged to take your shoes off in private rooms and unexpected guests are not always offered food if the host does not happen to have anything suitable in the house.
Talking with each other furthers mutual understanding. Approach your neighbours; try to engage them in conversation. This will make learning German so much easier!

Deutsch (Du-Form)	Kiswahili / Muundo wa “Du“
Willkommen in Deutschland	Karibu Ujerumani
Guten Morgen!	Asubuhi njema!
Guten Tag!	Habari yako!
Guten Abend!	Jioni njema!
Hallo, wie geht es dir?	Habari yako, hujambo?
Danke, es geht mir gut! Und dir?	Sijambo, ahsante. Nawe hujambo?
Wie heißt du?	Jina lako nani? (Unaitwa nani?)
Wie ist dein Name?	Unaitwaje?
Ich heiße Karim/Abeba.	Ninaitwa Karim/Abeba.
Mein Name ist Sara/Amadou.	Jina langu ni Karim/Abeba
Das ist ein schöner Name.	Hilo ni jina zuri sana.
Danke, du bist sehr nett.	Ahsante, kwa moyo wako.
Danke, du bist sehr freundlich.	Ahsante, kwa heshima hiyo.
Schön, dich kennenzulernen.	Nimefurahi kukuona.
Ich bin Bastian.	Mimi ni Bastian.
Das ist ein lustiger Name.	Hilo ni jina la kuchekesha.
Kennst du einen Bastian?	Je, unamjua yeyote anayeitwa Bastian pia?
Ja. Nein. Ja oder nein?	Ndiyo. Hapana. Ndiyo au hapana?
Ich kenne den Fußballspieler.	Namjuwa mcheza mpira.
Er ist berühmt.	Ni maarufu.
Alles klar! OK.	Sawa. Vyema.
Möchtest du Fußball spielen?	Ungelipenda kucheza mpira?
Möchtest du schwimmen?	Ungelipenda kwenda kuogelea?
Möchtest du spazieren gehen?	Ungelipenda kwenda kutembea kwa miguu?
Willst du Fahrrad fahren?	Ungelipenda kwenda kutembea kwa baiskeli?

Ich gehe zum Krafttraining.	Ninakwenda mazoezi ya viungo.
Kommst du mit?	Unataka kwenda nami?
Wollen wir Ball spielen?	Unataka kucheza na mpira?
wir beide/du und ich	Sisi wawili/wewe na mimi.
Ich möchte lesen.	Ningelipenda kusoma.
Ich möchte malen.	Ningelipenda kuchora picha.
Ich möchte lieber fernsehen.	Bora niangalie televisheni.
Ich habe keine Lust.	Sijisikii vizuri.
Ich bin müde.	Nimechoka.
Ich möchte mich ausruhen.	Ninataka kupumzika.
Gute Nacht, schlaf gut!	Usiku mwema, lala unono!
Bis morgen!	Tutaonana kesho!
Ich freue mich, dass du da bist.	Nimefurahi umefika!

Grundsätzlich gilt:	Kanuni za msingi
Du-Form **Du** sagt man zu Kindern und zu Erwachsenen, die man gut kennt. → Lektionen 1, 2 und 3	Muundo wa “Du“ “Du“ ni njia isiyo rasmi ya kuzungumza na mtu ambayo kawaida hutumiwa na watoto, wanafamilia, marafiki na watu wenye uhusiano wa karibu. -> Somo la Kwanza, Pili na Tatu
Sie-Form/Höflichkeitsform **Sie** sagt man in Behörden, auf Ämtern und zu Fremden. → Lektionen 5 und 6	Muundo wa “Sie“ (njia rasmi) “Sie“ ni njia rasmi ya kuzungumza na wageni, maafisa wa serikali, na kadhalika. -> Masomo ya 5 na 6

Übersetzung/Translation:

Mohammed Kehlef
Deutsche Welle, Bonn

@2015 Brandecker Media & Friends
Responsible: Eva Brandecker, Hoffeldstr. 33, 40235 Düsseldorf, Germany

Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International (CC BY-NC-ND 4.0)

Deutsch (Du-Form)	Kiswahili / Muundo wa “Du“
Woher kommst du?	Unatokea wapi?
Hallo, woher kommst du?	Hujambo? Unatokea wapi?
Ich komme aus Syrien/Serbien/ Afghanistan/Eritrea ...	Ninatokea Syria/Serbia/Afghanistan/Eritrea...
Bist du alleine in Deutschland?	Upo peke yako hapa Ujerumani? (Umekuja peke yako Ujerumani?)
Oder mit einem Freund?	Au na rafiki yako wa kiume? (muundo wa kiume)
Oder mit einer Freundin?	Au na rafiki yako wa kike? (muundo wa kike)
Ja, ich bin alleine hier.	Ndiyo, nipo hapa peke yangu.
Nein, ich bin mit meiner Familie hier.	Hapana, nimekuja na familia yangu.
Ich habe eine Tochter.	Nina mtoto wa kike.
Ich habe einen Sohn.	Nina mtoto wa kiume.
Ich habe zwei Töchter/ zwei Söhne/vier Kinder.	Nina watoto wawili wa kike/wa kiume/watoto wanne.
Mein Vater ist hier in Deutschland.	Baba yangu yupo hapa Ujerumani.
Meine Mutter ist hier.	Mama yangu yupo hapa.
Das ist meine Schwester.	Dada yangu yupo hapa.
Das ist mein Bruder.	Kaka yangu yupo hapa.
Bist du verheiratet?	Umeoa/Umeolewa?
Ja, meine Frau heißt Dunja.	Ndiyo, mke wangu anaitwa Dunja.
Sie ist noch zu Hause.	Bado yuko nyumbani.
Mein Mann heißt Omar.	Mume wangu anaitwa Omar.
Er ist noch zu Hause.	Bado yuko nyumbani.
Nein, ich bin ledig.	Hapana, sijaoa/sijaolewa.
Wie alt bist du?	Una miaka mingapi?
Ich bin achtundzwanzig (28) Jahre alt.	Nina miaka ishirini na nane (28).

Was bist du von Beruf?	Unafanya kazi gani?
Ich bin Ingenieur/Maurer ...	Mimi ni muhandisi/fundi ujenzi...
Ich bin Lehrerin/Verkäuferin ...	Mimi ni mwalimu/ni mfanyabiashara...
Ich bin Student/Studentin.	Mimi ni mwanafunzi (kwa muundo wa kike na kiume)
Ich habe Medizin/Chemie/ Literatur ... studiert.	Ninasomea udaktari/kemia/sayansi (Mimi nji daktari/mwanasayansi ya kemia/mwanasayansi)...
Ich bin noch in der Ausbildung.	Bado sijamaliza masomo/mafunzo yangu
Ich möchte heute telefonieren.	Ningelipenda kupiga simu leo.
mit meiner Oma (Großmutter) mit meinem Opa (Großvater)	Ningelipenda kumpigia simu bibi yangu Ningelipenda kumpigia simu babu yangu.
mit meinen Eltern	Ningelipenda kuwapigia simu wazazi wangu.
Ich freue mich darauf.	Nina matumaini makubwa.
Ich spreche mit meiner Familie.	Ninazungumza na familia yangu.
Am Telefon oder übers Internet?	Kwa simu au kwa Skype?
Ist hier ein Computer?	Je, pana kompyuta hapa?
Wo gibt es kostenloses WLAN (Internet)?	Wapi naweza kupata huduma ya Wi-Fi?
Wie geht es deiner Familie?	Familia yako haijambo?
Danke, alles okay.	Hawajambo, ahsante.
Viele Grüße!	Wasalimie/Wape salamu zangu!
Brauchst du Hilfe?	Je, unataka msaada?
Ja, kannst du mir helfen?	Ndiyo, unaweza kunisaidia tafadhali?
Natürlich. Na klar.	Hapana shaka. Naam.
Sag mir, was ich tun kann?	Niambie unataka nifanye nini.
Ich helfe gerne.	Ningelipenda kukusaidia.
Wir können Freunde sein.	Tunaweza kuwa marafiki.
Viel Glück! Bis bald.	Kila la kheri! Tutaonana baadaye.
Auf Wiedersehen.	Kwaheri.

Deutsch (Du-Form)	Kiswahili / Muundo wa “Du“
Essen und Trinken	Kula na kunywa
Hast du Hunger/Durst?	Unaona njaa/Unaona kiu?
Ja, ich habe Hunger/Durst.	Ndiyo, ninaona njaa/kiu.
Frühstück, Mittagessen, Abendessen.	Chakula cha asubuhi, cha mchana, cha jioni
Bitte eine Scheibe Brot!	Ningelipenda kipande cha mkate, tafadhali.
Bitte ein Brötchen!	Ningelipenda mkate mdogo, tafadhali.
ein Glas Milch	Glasi moja ya maziwa
eine Flasche Wasser	Chupa moja ya maji
ein Glas Wasser	Glasi moja ya maji
Gibt es Tee? Gibt es Kaffee?	Je, kuna chai? Je, kuna kahawa?
Da ist Marmelade, da ist Käse.	Kuna jam, kuna jibini.
Gibt es heißes Wasser für das Baby?	Je, kuna maji mamoto kwa ajili ya mtoto?
Gibt es einen Flaschenwärmer?	Je, kuna chupa ya maji moto ya mtoto?
Hier ist etwas Gemüse.	Hizi hapa mbogamboga.
Hier sind Kartoffeln.	Hivi hapa viazi mbatata.
Ich esse gerne Salat.	Ninapenda saladi.
Nudeln und Reis	Tambi na mchele (wali)
Fleisch oder Fisch	Nyama au samaki
Ist das halāl/koscher?	Je, chakula hiki ni halali?
Bitte nur etwas Obst.	Nitachukuwa matunda tu, tafadhali.
Möchtest du etwas essen?	Ungelipenda kitu cha kula?
Möchtest du etwas trinken?	Ungelipenda kitu cha kunywa?
Ja, gerne. Vielen Dank!	Ndiyo, tafadhali. Ahsante.
Ich möchte nichts essen.	Sitaki kula chochote, ahsante.

Ich möchte nichts trinken.	Sitaki kunywa chochote, ahsante.
Danke, ich bin satt!	Ahsante. Niko sawa.
Wo ist ein Tisch?	Je, kuna meza sehemu?
Dort ist ein Tisch frei.	Kuna meza tupu pale.
ein Teller – zwei (2) Teller der Teller	Sahani moja (1), sahani mbili (2) Sahani
ein Glas – drei (3) Gläser das Glas	Glasi moja (1) – glasi tatu (3) Glasi
eine Tasse – vier (4) Tassen die Tasse	Kikombe kimoja (1) – vikombe vinne (4) Kikombe
ein Topf – fünf (5) Töpfe der Topf	Sufuria moja (1) – masufuria matano (5) Sufuria
ein Messer – sechs (6) Messer das Messer	Kisu kimoja (1) – visu sita (6) Kisu
eine Gabel – sieben (7) Gabeln die Gabel	Umma mmoja (1) – nyuma saba (7) Umma
ein Löffel – acht (8) Löffel der Löffel	Kijiko kimoja (1) – vijiko vinane (8) Kijiko
ein Stuhl – neun (9) Stühle der Stuhl	Kiti kimoja (1) – viti tisa (9) Kiti
ein Tisch – zehn (10) Tische der Tisch	Meza moja (1) – meza kumi (10) Meza
Wir essen alle zusammen.	Sote tunakula pamoja.
Es schmeckt sehr lecker.	Chakula ni kitamu.
Es schmeckt sehr gut.	Chakula ni kizuri.
Es schmeckt mir nicht.	Sikipendi.
Es tut mir leid.	Samahani.
Ich esse kein Schweinefleisch.	Sili nguruwe.
Ich bin Vegetarier/Vegetarierin.	Sili nyama.
Bitte sehr. Guten Appetit.	Mlo mwema!

	Deutsch	Kiswahili /
	Zahlen	Numbers
1–10		
1	eins	Moja
2	zwei	Mbili
3	drei	Tatu
4	vier	Nne
5	fünf	Tano
6	sechs	Sita
7	sieben	Saba
8	acht	Nane
9	neun	Tisa
10	zehn	Kumi
11–20		
11	elf	Kumi na Moja
12	zwölf	Kumi na Mbili
13	**drei**zehn	Kumi na Tatu
14	**vier**zehn	Kumi na Nne
15	**fünf**zehn	Kumi na Tano
16	**sech**zehn	Kumi na Sita
17	**sieb**zehn	Kumi na Saba
18	**acht**zehn	Kumi na Nane
19	**neun**zehn	Kumi na Tisa
20	zwanzig	Ishirini
21–30		
21	ein**und**zwanzig	Ishirini na Moja
22	zwei**und**zwanzig	Ishirini na Mbili
23	drei**und**zwanzig	Ishirini na Tatu
24	vier**und**zwanzig	Ishirini na Nne
25	fünf**und**zwanzig	Ishirini na Tano
26	sechs**und**zwanzig	Ishirini na Sita
27	sieben**und**zwanzig	Ishirini na Saba
28	acht**und**zwanzig	Ishirini na Nane
29	neun**und**zwanzig	Ishirini na Tisa
30	**drei**ßig	Thalathini
10–100		
10	zehn	Kumi
20	zwanzig	Ishirini
30	**drei**ßig	Thalathini
40	**vier**zig	Arubaini
50	**fünf**zig	Hamsini
60	**sech**zig	Sitini
70	**sieb**zig	Sabiini
80	**acht**zig	Thamanini
90	**neun**zig	Tisiini
100	hundert	Mia Moja

neunzehn*hundert***ein****und**achtzig (1981)	Elfu Moja Mia Tisa Thamanini na Moja (1981)

Deutsch (Sie/Du-Form)	Kiswahili / Muundo wa “Sie“ (njia rasmi) / Muundo wa “Du“
Badezimmer und Notfall	Bafu na chumba cha dharura
Entschuldigung, wo ist der Waschraum?	Samahani, ni wapi bafuni?
Wo kann man sich waschen?	Wapi naweza kukosha mikono?
Dort geradeaus!	Kule mbele.
Hier ist die Toilette.	Hili ni bafu.
rechts für Frauen/links für Männer	Chumba cha wanawake kiko kulia. Chumba cha wanaume kiko kushoto.
Haben Sie ein Handtuch für mich?	Je, una taulo kwa ajili yangu? (matumizi ya “Sie“)
Hast du ein Handtuch für mich?	Je, una taulo kwa ajili yangu? (matumizi ya “du“)
Hier ist ein Handtuch.	Hii hapa taulo.
Hier ist ein Waschlappen.	Hiki hapa kitambaa cha kujifutia.
Das Wasser ist (zu) heiß.	Maji ni mamoto (sana).
Das Wasser ist (sehr) kalt.	Maji ni mabaridi (sana).
Was ist das?	Hiki ni nini?
Wie heißt das auf Deutsch?	Unakiitaje hiki kwa Kijerumani?
Das ist Seife/Duschgel.	Hii ni sabuni/sabuni ya kukogea.
Hier ist Shampoo für die Haare.	Hii hapa ni shampuu kwa ajili ya nywele zako.
Ich brauche Toilettenpapier.	Ninahitaji karatasi za chooni.
Gibt es einen Föhn?	Je, kuna mashine ya kukaushia nywele?
Wo ist eine Steckdose?	Pako wapi pa kuchomokea hii? Wapi naweza kuchomeka hii?
Sie haben schöne Haare.	Una nywele nzuri. (matumizi ya “Sie“)
Du hast schöne Haare.	Una nywele nzuri. (matumizi ya “du“)
Danke für das Kompliment.	Ahsante kwa kunisifia.
Ich muss zum Friseur.	Nahitaji kwenda kwa msusi/kinyozi.
Und ich muss mich rasieren.	Nahitaji kunyoa.
Ja, das stimmt. :)	Kweli unahitaji. :)

Oh, ich habe mich verletzt.	Oh, nimejiumiza/ninaumia.
Können Sie mir helfen?	Unaweza kunisaidia (matumizi ya “Sie“)
Ich bin krank.	Ninaumwa.
Ich brauche einen Arzt.	Ninahitaji daktari.
Wir brauchen einen Arzt, schnell!	Tunahitaji daktari, haraka.
Wo ist das Krankenhaus?	Iko wapi hospitali?
Können Sie mich (uns) fahren?	Unaweza kunipeleka (kutupeleka) kwa gari huko? (matumizi ya “Sie“)
Kannst du mich (uns) fahren?	Unaweza kunipeleka (kutupeleka) kwa gari huko? (matumizi ya “du“)
Wo ist eine Apotheke?	Liko wapi duka la madawa la karibu?
Ich habe (Kopf)schmerzen.	Ninaumwa na kichwa/Nina maumivu.
Meine Tochter hat Bauchschmerzen.	Mtoto wangu wa kike anaumwa na tumbo.
Mein Sohn ist krank.	Mtoto wangu wa kiume anaumwa.
Er hat Zahnschmerzen.	Anaumwa na jino.
Aua, es tut weh! Mir ist schlecht!	Ooh, inauma. Najisikia mgonjwa.
Ich habe Fieber.	Nina homa. Nina joto kali.
Wo tut es weh?	Inauma wapi?
Hier und da!	Hapa na kule!
am Bein, am Fuß, am Arm	Mguu/mkono wangu unauma.
am Rücken, am Bauch	Mgongo wangu unauma/tumbo langu linauma.
am Hals, am Kopf	Shingo yangu inauma/kichwa changu kinauma.
Es geht mir besser.	Najisikia vizuri.
Danke für **Ihre** Hilfe, Frau Doktor	Ahsante kwa msaada wako, Bibi Daktari.
Danke für **Ihre** Hilfe, Herr Doktor.	Ahsante kwa msaada wako, Bwana Daktari.
Gern geschehen.	Karibu tena.
Gute Besserung! Alles wird gut.	Upone haraka! Usiwe na wasiwasi.

Deutsch (Sie/Du-Form)	Kiswahili / Muundo wa “Sie“ (njia rasmi) / Muundo wa “Du“
Ins Gespräch kommen	Kuanza mazungumzo
Ich habe eine Frage.	Nina suali.
Verzeihung ...	Samahani...
Ich möchte gerne Deutsch lernen.	Ningelipenda kujifunza Kijerumani.
Können Sie mit mir Deutsch sprechen?	Unaweza kuzungumza nami kwa Kijerumani? (matumizi ya “Sie“)
Kannst du mit mir Deutsch sprechen?	Unaweza kuzungumza nami kwa Kijerumani? (matumizi ya “du“)
Ich möchte es gerne üben.	Ningelipenda kufanya mazoezi.
Sehr gerne!	Nitafurahia hilo!
Können Sie mir ein paar Wörter beibringen?	Je, utanifundisha maneno machache? (matumizi ya “Sie“)
Kannst du mir ein paar Wörter beibringen?	Je, utanifundisha maneno machache? (matumizi ya “du“)
Natürlich, klar!	Naam!
Mein Deutsch ist noch sehr schlecht.	Kijerumani changu bado kibaya sana.
Die Aussprache ist nicht einfach!	Matamshi si rahisi!
Die Grammatik ist sehr schwierig.	Sarufi ni ngumu sana.
Welche Sprache **sprechen Sie?**	Unazungumza lugha gani? (matumizi ya “Sie“)
Welche Sprache **sprichst du?**	Unazungumza lugha gani? (matumizi ya “du“)
Ich spreche etwas Englisch/ ein bisschen Französisch.	Ninazungumza Kiingereza/Kifaransa kidogo.
Ich freue mich, **Sie** kennenzulernen.	Nimefurahi kukuona. (matumizi ya “Sie“)
Ich freue mich, **dich** kennenzulernen.	Nimefurahi kukuona. (matumizi ya “du“)
Wollen wir joggen gehen?	Je, tunaweza kwenda mbio?
Wollen wir Karten spielen?	Je, tunaweza kucheza karata?
Wollen wir Schach spielen?	Je, tunaweza kucheza chesi?
Spielen Sie ein Instrument?	Unapiga chombo chochote cha muziki? (matumizi ya “Sie“)
Spielst du ein Instrument?	Unapiga chombo chochote cha muziki? (matumizi ya “du“)

Ja, ich spiele Gitarre/Flöte/Trommel ...	Ninapiga gitaa/nai/ngoma
Nein, aber ich singe gerne.	Hapana, lakini napenda kuimba.
Kann ich **Ihnen** helfen?	Je, ninaweza kukusaidia? (matumizi ya “Sie“)
Kann ich **dir** etwas helfen?	Je, ninaweza kukusaidia? (matumizi ya “du“)
Kann ich kochen (einkaufen/tragen) helfen?	Je, ninaweza kusaidia kupika/kununua vitu dukani/kubeba?
Danke. Ich sage Bescheid.	Ahsante. Nitakufahamisha.
Wo **wohnen Sie?**	Unaishi wapi? (matumizi ya “Sie“)
Wo **wohnst du?**	Unaishi wapi? (matumizi ya “du“)
Ich wohne in der Bachstraße 12 (zwölf).	Ninaishi Bachstrasse, Namba 12.
Meine Adresse ist Schillerplatz 5 (fünf).	Anwani yangu ni Schillerplatz 5 (Tano)
Würden Sie mir die Stadt zeigen?	Je, utanitembeza mjini? (matumizi ya “Sie“)
Würdest du mir die Stadt zeigen?	Je, utanitembeza mjini? (matumizi ya “du“)
In Ordnung. Gerne.	Sawa. Kwa furaha kabisa.
Wir treffen uns am Samstag.	Tutaonana Jumamosi.
Um fünf Uhr am Nachmittag.	Saa kumi na moja jioni.
Um Viertel vor neun.	Saa tisa kasorobo/saa nane na dakika arubaini na tano.
Um Viertel nach zehn.	Saa nne na robo/saa nne na dakika kumi na tano.
halb vier/fünfzehn Uhr dreißig	Saa tisa na nusu
Ich bin pünktlich.	Nitafika kwa wakati.
Kann ich eine Stunde später kommen?	Je, ni sawa nikija saa moja baadaye?
Kein Problem.	Hakuna tatizo.
Ich rufe an, wenn ich nicht kommen kann.	Nitapiga simu kama nikishindwa kufika.
Bis dann. Ich freue mich!	Tutaonana wakati huo basi. Nangojea kwa hamu.
Ich auch. Tschüss. Bis Samstag!	Mimi pia. Kwaheri. Tutaonana Jumamosi.
Alles Gute!	Kila la heri!
Viel Spaß beim Deutsch lernen!	Furahia masomo yako ya Kijerumani!